

Autorsko pravo na vodič za korisnika aplikacije myBioness™

© 2025. Bioness Medical, Inc.

Sva prava pridržana

Nijedan dio ove publikacije ne smije se reproducirati, prenositi, prepisivati, pohranjivati u sustav za dohvaćanje podataka ni prevoditi ni na koji jezik ili računalni jezik ni u kojem obliku te ni od koje treće strane bez prethodnog pisanog dopuštenja tvrtke Bioness Medical, Inc.

Žigovi

L100 Go, L300 Go, L360, myBioness, Bioness i logotip Bioness žigovi su tvrtke Bioness Medical, Inc.

BionessMedical.com

Samo na recept

Patenti tvrtke Bioness

Ovaj proizvod zaštićen je jednim ili više američkih i međunarodnih patenata. Dodatni patenti u postupku su prijave.

Odricanje odgovornosti

Tvrtka Bioness Medical, Inc. i njezine podružnice neće biti odgovorne ni za koju ozljedu ili štetu koju pretrpi bilo koja osoba, izravno ili neizravno, kao rezultat neovlaštene upotrebe ili popravka proizvoda tvrtke Bioness Medical, Inc. Bioness Medical, Inc. ne prihvaća nikakvu odgovornost ni za kakvu štetu nanесenu svojim proizvodima, izravno ili neizravno, kao rezultat upotrebe i/ili popravka od strane neovlaštenog osoblja.

Pravila o zaštiti okoliša



Servisnom osoblju savjetuje se da prilikom zamjene bilo kojeg dijela sustava L100 Go, L300 Go ili L360 za bedro pažljivo odlaže te dijelove u otpad na odgovarajući način; kad je to moguće, dijelove treba reciklirati.

Za detaljnije informacije u vezi s preporučenim postupcima obratite se tvrtki Bioness Medical, Inc. Tvrtka Bioness Medical, Inc. predana je neprestanom traženju i primjeni najboljih mogućih proizvodnih postupaka i servisnih rutina.

Mobilna aplikacija myBioness, broj modela: LG4-8000

Aplikacija myBioness (za Android), broj modela: LG4-8100



Bioness Medical, Inc.

25103 Rye Canyon Loop

Valencia, CA 91355 SAD

Telefon: (800) 211-9136

E-adresa: info@bionessmedical.com

Web-mjesto: BionessMedical.com

Samo na recept



© 2025. Bioness Medical, Inc.

612-01453-001 Rev. A

10/2025

VODIČ ZA KORISNIKA

myBioness™



Sadržaj

Poglavlje 1: Uvod u mobilnu aplikaciju myBioness™	1
Uparivanje aplikacije myBioness sa sustavima L100 Go, L300 Go i L360 za bedro	1
Zaslon Kontrole	2
Upravljanje većim brojem uređaja	4
Poglavlje 2: Način rada za treniranje na stacionarnom biciklu.....	5
Postavke treniranja na stacionarnom biciklu	5
Poglavlje 3: Zasloni	7
Zaslon Aktivnost	7
Zaslon Više.....	8
Upute za korisnika	8
Detalji uređaja.....	8
Postavke.....	8
O aplikaciji	8
Poglavlje 4: Obavijesti o pogreškama	9

Uvod u mobilnu aplikaciju myBioness™

Aplikacija myBioness neobavezna je softverska aplikacija koja se može preuzeti na pametni telefon i upotrebljavati uz sustave L100 Go, L300 Go i L360 za bedro. Kad se upotrebljava s kompatibilnim sustavima L100 Go, L300 Go i L360 za bedro, aplikacija myBioness omogućuje kontroliranje funkcija, praćenje aktivnosti te pregled pogrešaka sustava. Informacije o radu, upotrebi i održavanju sustava L100 Go, L300 Go i L360 za bedro potražite u vodiču za korisnika koji ste dobili uz sustav.

Uparivanje aplikacije myBioness sa sustavima L100 Go, L300 Go i L360 za bedro

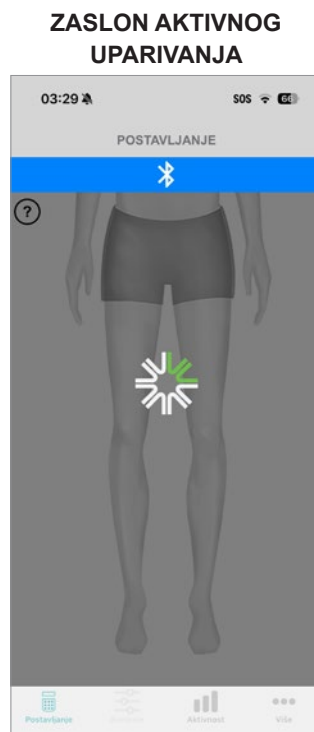
1. Na mobilnom uređaju pritisnite ikonu aplikacije myBioness da biste je pokrenuli.

VAŽNO: da biste mogli upariti aplikaciju sa sustavima L100 Go, L300 Go i L360 za bedro, na uređaju mora biti uključen Bluetooth.

2. Kad se otvori zaslon Postavljanje, pritisnite zelenu traku s ikonom Bluetootha. Pogledajte sliku 1-1.
3. myBioness će prijeći u način rada za uparivanje. Pogledajte sliku 1-2.



Slika: 1-1



Slika: 1-2

4. Postavite EPG za potkoljenicu u način rada za uparivanje:
 - Provjerite je li EPG pričvršćen za ležište na manšeti. Pritisnite tipku za uključivanje EPG-a.

ZASLON ZA UPARIVANJE (jedan uređaj)



Slika: 1-3

ZASLON ZA UPARIVANJE (više uređaja, samo L300 Go)



Slika: 1-4

- Istodobno pritisnite tipke plus i minus na EPG-u potkoljenice. EPG će prijeći u način rada za uparivanje, a indikator EPG-a svijetlit će naizmjenično zeleno, žuto i crveno.

Napomena samo za korisnike sustava L300 Go i L360 za bedro: korisnici samostalnog sustava za bedro trebaju upute iz 5. koraka provesti na EPG-u za bedro.

- Otvorit će se prozor sa zahtjevom za uparivanje putem Bluetootha. Da biste dovršili postupak, pritisnite Upari. Nakon uparivanja indikator stanja EPG-a treperit će zeleno, a na zaslonu Postavljanje prikazivat će se upareni sustav L100 Go, L300 Go ili L360 za bedro. Na slici 1-3 pogledajte kako to izgleda za jedan uređaj, a na slici 1-4 kako izgleda za dva uređaja ne jednoj nozi.
- Nakon uparivanja aplikacije myBioness sa sustavom L100 Go, L300 Go ili L360 za bedro, aplikacija će pri sljedećem otvaranju automatski prepoznati sustav i povezati se s njime.

Napomena samo za korisnike sustava L300 Go: ako je s EPG-om za potkoljenicu uparen EPG za bedro i/ili senzor za stopalo, na zaslonu Postavljanje automatski će se prikazati ikone za te stavke.

Zaslon Kontrole

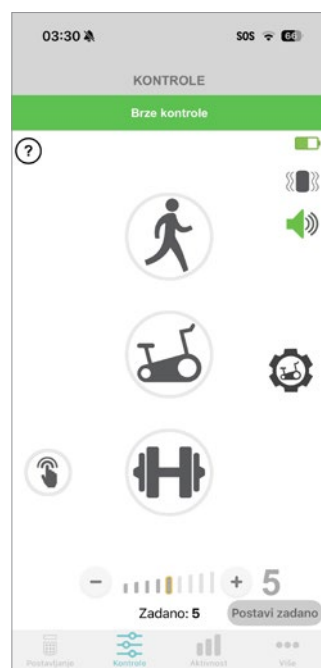
Zaslonu Kontrole možete pristupiti tako da dvaput dodirnete neku od ikona uređaja na zaslonu Postavljanje ili pak da pri dnu zaslona na traci izbornika dodirnete ikonu Kontrole. Ako je povezan samo jedan uređaj, zaslon će izgledati kao onaj prikazan na slici 1-5. Ako je povezano više uređaja, zaslon će izgledati kao onaj prikazan na slici 1-6.

Ikone za upravljanje uređajima	Opis
 Ikona hoda	Dvaput dodirnite ikonu hoda da biste aktivirali način rada za hod. Ponovno je dvaput dodirnite da biste onemogućili način rada za hod prije prelaska na neki drugi način rada.
 Ikona treniranja na stacionarnom biciklu	Dvaput dodirnite ikonu treniranja na stacionarnom biciklu da biste aktivirali način rada za treniranje na stacionarnom biciklu. Ponovno je dvaput dodirnite da biste onemogućili način rada za treniranje na stacionarnom biciklu prije prelaska na neki drugi način rada (samo za korisnike sustava L300 Go i L360 za bedro).
 Ikona treniranja	Dvaput dodirnite ikonu treniranja da biste aktivirali način rada za treniranje. Ponovno je dvaput dodirnite da biste onemogućili način rada za treniranje prije prelaska na neki drugi način rada.
 Ikona ručne stimulacije	Dvaput dodirnite ikonu ručne stimulacije da biste aktivirali stimulaciju
 Ikona postavki treniranja na stacionarnom biciklu	Dodirnite ikonu postavki treniranja na stacionarnom biciklu da biste prilagodili postavke vremena (samo za korisnike sustava L300 Go i L360 za bedro).
 Zadano: 5 Postavi zadano Kontrole intenziteta	Te su kontrole dostupne samo kad je aktivan neki način rada. Pritisnite ikonu plusa ili minusa da biste po želji prilagodili intenzitet stimulacije. Pritisnite gumb „Postavi zadano“ da biste željeni intenzitet stimulacije spremili za svaki put kad upotrebljavate aplikaciju myBioness. Način rada za hod, stacionarni bicikl i treniranje imaju zasebne zadane postavke te se mogu postaviti na različite razine intenziteta stimulacije.
 Ikona zvučnika	Dodirnite ikonu zvučnika da biste odabrali jednu od triju postavki: 1) isključen zvuk  , 2) zvuk uključen za tipke EPG-a  , 3) zvuk uključen za tipke EPG-a i zvučne povratne informacije tijekom stimulacije  .
 Ikona vibriranja	Dodirnite ikonu vibriranja da biste omogućili odnosno onemogućili vibracijske povratne informacije tijekom stimulacije.
 Ikona baterije	Status preostalog trajanja baterije EPG-a.

Tablica 1: Opisi ikona

Napomena: zelena ikona označava da je neki način rada aktivan.

PRIKAZ BRZIH KONTROLA



Slika: 1-5

PRIKAZ ZA ODABIR UREĐAJA



Slika: 1-6

Upravljanje većim brojem uređaja

Ako povezujete više uređaja, otvorite zaslon Kontrole, koji će izgledati kao onaj prikazan na slici 1-7. Možete svakim uređajem upravljati zasebno ili pak unositi univerzalne promjene za sve povezane uređaje. Dodirom na zelenu traku pri vrhu zaslona odaberite uređaj, a potom na padajućem popisu odaberite željenu stavku kako je prikazano na slici 1-8. Ako odaberete univerzalne kontrole, moći ćete upravljati ograničenim skupom postavki za sve povezane uređaje.

ZASLON KONTROLE



Slika: 1-7

ZASLON KONTROLE



Slika: 1-8

VAŽNO: intenzitet stimulacije postavka je kojom se može upravljati samo za svaki uređaj zasebno. Na padajućem izborniku za odabir sustava odaberite željeni uređaj pa prilagodite postavku po želji.

Način rada za treniranje na stacionarnom biciklu (samo za korisnike sustava L300 Go i L360 za bedro)

Način rada za treniranje na stacionarnom biciklu upotrebljava se za trening mišića samo tijekom upotrebe stacionarnog bicikla. U načinu rada za treniranje na stacionarnom biciklu stimulacija je sinkronizirana s položajem pedale. Stimulacija u načinu rada za treniranje na stacionarnom biciklu pokreće se pokretom pedaliranja da bi se postigla dorzifleksija i ekstenzija ili fleksija koljena tijekom pedaliranja. Da biste mogli kod kuće upotrebljavati način rada za treniranje na stacionarnom biciklu uz aplikaciju myBioness, liječnik u klinici mora najprije aktivirati taj način rada.

Postavke treniranja na stacionarnom biciklu

Stacionarni bicikl u klinici može se razlikovati od onog koji imate kod kuće, pa može biti potrebno prilagoditi vrijeme stimulacije. To možete učiniti u postavkama treniranja na stacionarnom biciklu.

Napomena: najvjerojatnije neće trebati raditi velike promjene položaja početka i kraja stimulacije. Radite male prilagodbe dok se ne upoznate s kontrolama načina rada za treniranje na stacionarnom biciklu.

1. Stavite noge na pedale tako da stopalo bolesne noge bude na gornjoj pedali. Pogledajte sliku 1-9.



Slika 1-9: Početni položaj stopala i pedale

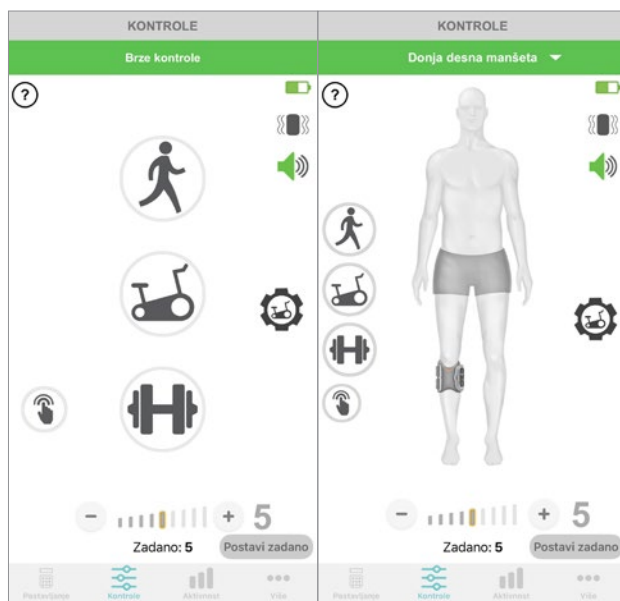
2. Dvaput dodirnite ikonu treniranja na stacionarnom biciklu da biste aktivirali taj način rada. Pogledajte sliku 1-10.
3. Počnite pedalirati. Da bi se aktivirala stimulacija, može biti potrebno napraviti do tri okreta pedala.
4. Na zaslonu Kontrole dodirnite ikonu postavki načina rada za treniranje na stacionarnom biciklu. Pogledajte sliku 1-10.
5. Gumbima sa strelicama prilagodite položaj u kojem će se stimulacija pokrenuti i u kojem će se zaustaviti.

Napomena: zelena pedala označava položaj u krugu u kojem će se stimulacija aktivirati, a crvena pedala označava položaj u kojem će se stimulacija zaustaviti.

6. Ako upotrebljavate više uređaja (npr. gornju i donju manšetu), slijedite postupak od 1. do 5. koraka da biste programirali svaki uređaj zasebno. Pročitajte gornji odjeljak „Upravljanje većim brojem uređaja”.

1. Da biste zatvorili postavke treniranja na stacionarnom biciklu, dodirnite gumb X . Pogledajte sliku 1-11.
2. Kad završite s vježbanjem, dvostrukim dodirom ikone treniranja na stacionarnom biciklu isključite način rada za treniranje na stacionarnom biciklu.

ZASLON KONTROLE

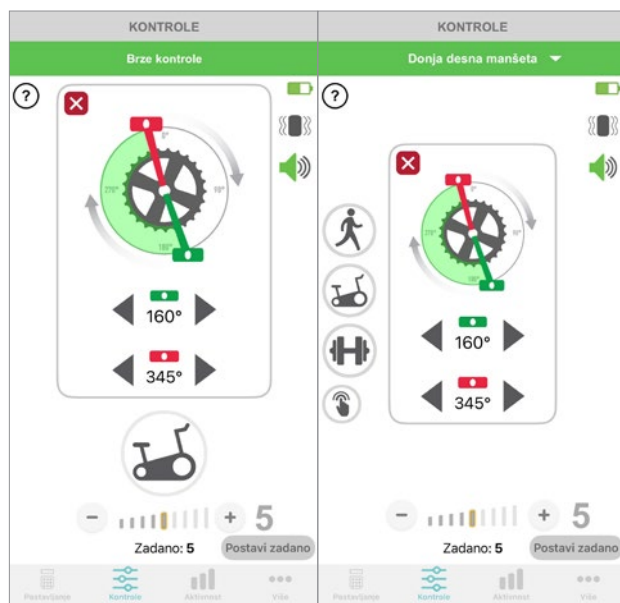


Prikaz brzih kontrola

Prikaz kontrola za upravljanje uređajem

Slika: 1-10

KONTROLE TRENIRANJA NA STACIONARNOM BIKIKLU



Prikaz brzih kontrola

Prikaz kontrola za upravljanje uređajem

Slika: 1-11

Zasloni

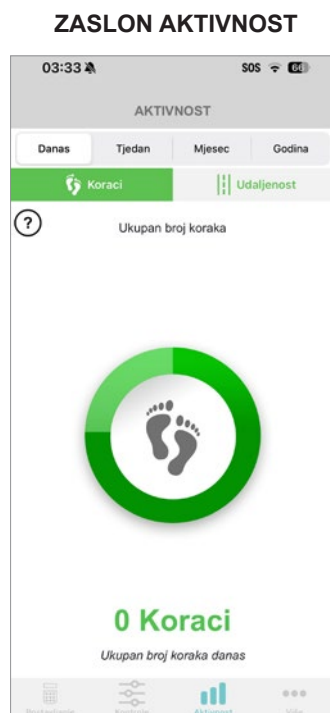
Zaslon Aktivnost

myBioness komunicira sa sustavom L100 Go, L300 Go ili L360 za bedro te bilježi korake koje napravite dok nosite sustav. Da biste vidjeli ukupne brojeve koraka po danu, otvorite zaslon Koraci pa pritisnite ikonu Koraci. Podaci se prikazuju kao grafikon. Možete pogledati podatke za dane, tjedne ili mjesece. Pogledajte sliku 1-12.

myBioness bilježi i prijeđenu udaljenost. Udaljenosti prijeđene po danima prikazuju se na zaslonu Udaljenost. Da biste mu pristupili, pritisnite ikonu Udaljenost.

Napomena: da biste vidjeli ciljne brojeve koraka po danu, na zaslonu Više u aplikaciji pristupite odjeljku Postavke.

Dnevni zapisnici automatski će se ažurirati. Pogledajte sliku 1-12. Da bi se ažurirali tjedni, mjesečni i godišnji zapisnici, svi načini rada (npr. hod, trening itd.) moraju biti isključeni. Da biste ažurirali tjedne, mjesečne i godišnje zapisnike, prijeđite prstom prema dolje po zaslonu Aktivnost. Pogledajte sliku 1-13.



Slika: 1-12



Slika: 1-13

Zaslon Više

Sa zaslona Više možete pristupiti referentnim informacijama i postavkama aplikacije.

Upute za korisnika

Na zaslonu Upute za korisnika nalaze se informacije koje će vam pomoći pri snalaženju u aplikaciji myBioness.

Detalji uređaja

Na zaslonu Detalji uređaja navode se informacije o povezanim uređajima. Te vam informacije mogu biti korisne pri obraćanju tehničkoj podršci.

Postavke

Sa zaslona Postavke možete pristupiti unosu ciljeva i drugih personaliziranih informacija, uključujući mjerne jedinice za udaljenost. Na tom zaslonu možete postaviti ciljani dnevni broj koraka tako da dodirnete prostor unutar okvira u kojem je prikazan ciljani broj koraka. Kliknite „Osvježi zapisnike” da biste očistili postojeće dnevne zapisnike i učitali najnovije dnevne zapisnike s EPG-a.

O aplikaciji

Na zaslonu O aplikaciji nalaze se informacije o verziji mobilne aplikacije myBioness, koje vam mogu biti korisne u slučaju obraćanja tehničkoj podršci.

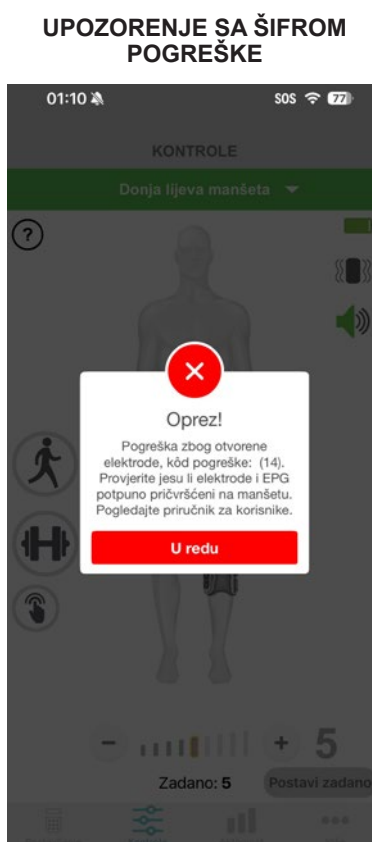
Kontakt

Na zaslonu Kontakt nalaze se informacije za kontakt s tvrtkom Bioness. Ako ste uređaj nabavili od distributera, obratite se izravno distributeru.

Obavijesti o pogreškama

Kad u sustavu L100 Go, L300 Go ili L360 za bedro dođe do pogreške, aktivirat će se zvučno upozorenje, a indikator statusa treperit će crveno. U aplikaciji myBioness pojavit će se skočna obavijest sa šifrom pogreške. Pogledajte sliku 1-14.

Popis svih šifri pogrešaka i opisa te informacije za rješavanje problema i o sigurnosti potražite u vodiču za korisnika za sustav L100 Go, L300 Go ili L360 za bedro.



Slika: 1-14